

<<双城记>>

图书基本信息

书名：<<双城记>>

13位ISBN编号：9787547706381

10位ISBN编号：754770638X

出版时间：2013-1

出版时间：查尔斯·狄更斯(Charles Dickens) 同心出版社 (2013-01出版)

作者：查尔斯·狄更斯

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<双城记>>

内容概要

《双城记(世界名著汉英对照)》编著者查尔斯·狄更新。

《双城记(世界名著汉英对照)》内容提要：法国大革命时期，名医马奈特偶然目睹了贵族埃弗瑞蒙德兄弟草菅人命的暴行，因为打抱不平，反被投入巴士底狱，监禁了十八年。出狱后，马奈特之女露茜却与仇家的儿子达奈堕入情网。于是，在法国革命的旋涡中，一幕幕家族的恩怨情仇隆重上演，善、恶、生、死在冲突中交融，在瞬间变换……《双城记》结构严整，语言凝练，狄更斯对革命与人性的深度思考和令人叹为观止的写作才华，在其中得到了淋漓尽致的展现。

<<双城记>>

作者简介

作者:(英)查尔斯·狄更斯(Charles Dickens)

书籍目录

第一章 期间Chapter 1 THE PERIOD第二章 邮车Chapter 2 THE MAIL第三章 夜影憧憧Chapter 3 THE NIGHT SHADOWS第四章 准备Chapter 4 THE PREPARATION第五章 酒铺Chapter 5 THE WINE SHOP第六章 鞋匠Chapter 6 THE SHOEMAKER第七章 五年之后Chapter 7 FIVE YEARS LATER第八章 开庭一幕Chapter 8 A SIGHT第九章 失望Chapter 9 A DISSAPOINTMENT第十章 庆贺逃生Chapter 10 CONGRATULATORY第十一章 走狗Chapter 11 THE JACKAL第十二章 数以百计的人Chapter 12 HUNDREDS OF PEOPLE第十三章 爵爷在城里Chapter 13 MONSEIGNEUR IN TOWN第十四章 爵爷在乡下Chapter 14 MONSEIGNEUR IN THE COUNTRY第十五章 蛇发女怪的脑袋Chapter 15 THE GORGON ' S HEAD第一章 期间Chapter 1 THE PERIOD第二章 邮车Chapter 2 THE MAIL第三章 夜影憧憧Chapter 3 THE NIGHT SHADOWS第四章 准备Chapter 4 THE PREPARATION第五章 酒铺Chapter 5 THE WINE SHOP第六章 鞋匠Chapter 6 THE SHOEMAKER第七章 五年之后Chapter 7 FIVE YEARS LATER第八章 开庭一幕Chapter 8 A SIGHT第九章 失望Chapter 9 A DISSAPOINTMENT第十章 庆贺逃生Chapter 10 CONGRATULATORY第十一章 走狗Chapter 11 THE JACKAL第十二章 数以百计的人Chapter 12 HUNDREDS OF PEOPLE第十三章 爵爷在城里Chapter 13 MONSEIGNEUR IN TOWN第十六章 两个诺言Chapter 16 TWO PROMISES第十七章 一幅参照画像Chapter 17 A COMPANION PICTURE第十八章 体贴的人Chapter 18 THE FELLOW OF DELICACY第十九章 一位不雅之士Chapter 19 THE FELLOW OF NO DEHCACY第二十章 诚实的生意人Chapter 20 THE HONEST TRADESMAN第二十一章 编织Chapter 21 KNITrING第二十二章 编织不已Chapter 22 STILL KNITHNG第二十三章 一个夜晚Chapter 23 ONE NIGHT第二十四章 九天 Chapter 24 NINE DAYS第二十五章 一则高见Chapter 25 AN OPINION第二十六章 一个请求Chapter 26 A PLEA第二十七章 回音震荡的脚步Chapter 27 ECHOING FOOTSTEPS第二十八章 海潮仍在上涨Chapter 28 THE SEA STILL RISES第二十九章 星火燎原Chapter 29 FIRE RISES第三十章 磁性礁的吸引Chapter 30 DRAWN TO THE LOADSTONE ROCK第三十一章 密号Chapter 31 IN SECRET第三十二章 磨刀石Chapter 32 THE GRINDsToNE第三十三章 阴影逼来Chapter 33 THE SHADOW第三十四章 风暴暂息Chapter 34 CALM IN STORM第三十五章 锯木工Chapter 35 THE WOOD . SAWYER第三十六章 胜利Chapter 36 TRIUMPH第三十七章 敲门声Chapter 37 A KNOCK AT THE DOOR第三十八章 一手好牌Chapter 38 A HAND AT CARDS第三十九章 赌局已定Chapter 39 THE GAME MADE第四十章 阴影的实质Chapter 40 THE SUBSTANCE OF THE SHADOW第四十一章 黄昏Chapter 41 DUSK第四十二章 夜深沉Chapter 42 DARKNESS第四十三章 五十二个Chapter 43 FIFTY . TWO第四十四章 编织结束Chapter 44 THE KNITTING DONE第四十五章 永逝的脚步声Chapter 45 THE FOOTSTEPS DIE OUT forever

章节摘录

法国，从总的方面来说，有关神灵方面的种种事物，没有她那位以盾牌和三叉戟为记的姐妹那么幸运，她正滥印着钞票，肆意地挥霍，极其顺利地走着下坡路。

除此之外，她在她那些基督教僧侣的指导之下，以施行种种仁政聊以自娱，比如宣判砍断一个年轻人的双手，用钳子撕裂他的舌头，然后活活将他烧死，因为他在一群和尚的肮脏仪仗队从五六十码之外他看得见的地方经过时，却不曾在雨中下跪致敬。

很有可能，在那个受难者赴难之时，一些根植于法国或挪威森林里正在生长的树木，已经让名为“命运”的伐木工人打上标记，将被砍倒，锯成木板，做成一种可以移动并配有一个口袋和一把屠刀的架子。

而在同一天，巴黎近郊板结的土地上某些农户的简陋的小披屋里也很可能有一些大车在那儿躲避风雨。

车身溅满泥浆，猪在四周哄嗅，家禽在里头栖息，这些大车正是名为“死亡”的庄稼人搁置起来，作为那次革命时供他驱使的囚车。

虽然“樵夫”和“农夫”不停地忙碌着，却总是默不做声，蹑手蹑脚，不让人听见。

尤其是因为，如果有谁心存怀疑，以为他们已在行动，那么谁就要被视为谬天背神，大逆不道。

在英国，几乎没有秩序和保障可供国人夸耀了：在首府，每天晚上都有歹徒手持武器，胆大包天地入室行窃、拦路抢劫。

有公开的警告发表：各家各户，凡要离城外出，务须把家具什物存人家具店的仓库，以保安全。

黑夜的盗贼往往就是白天的城市商人。

他若是被以“老大”的身份抢劫的同行认了出来；并受到谴责，他就会潇洒地射穿同行的头颅，然后骑马逃离现场；七个强盗拦住一辆邮车，一个护卫打死了三个强盗，随后自己也被那另外的四个强盗打死，“实是因为弹尽粮绝了”，在这之后，不动一刀一枪，邮车就被洗劫一空；那个显赫的当权者——伦敦市长在特恩安森林被一个强盗叫住，只好乖乖地站住不动。

那强盗竟当着众随员的面把那个显赫人物掳了个精光。

伦敦监狱里的犯人与他们的看守们发生冲突，于是司法当局用装好霰弹和子弹的火枪，朝他们中间发射；在王宫召见厅里，小偷们扯下贵族脖子上的钻石十字架。

火枪手闯进圣·嘉尔斯教堂去检查私货，惨遭暴徒枪杀，官兵们也举枪反抗，谁也不认为这些事情有什么越轨。

在这些事件之中，刽子手往往忙得不可开交，却无任何益处。

一会儿绞杀几队刑事案犯；一会儿在星期六绞死一个星期二被抓获的穿窬盗贼；一会儿在新门监狱烧死十多个刚抓到的人；一会儿又要在威斯敏斯特的大厅门前焚烧小册子。

今天处决一个穷凶极恶的杀人犯，明天枪杀一个抢劫农家小孩儿六便士的可怜小偷。

所有这些事情，以及成百上千件和这些类似的事情，都发生在那个令人难忘的1775年。

在这些事件发生之时，“樵夫”和“农民”仍旧悄无声息地工作着，而那两位大下巴和另外两张平常的和姣好的面孔却都威风凛凛，用高压手段实施着他们神圣的权威；就这样，1775年引导着那些伟大人物与芸芸众生——包括这部小说中的故事人物在内——沿着铺展在他们面前的道路前进。

第二章 邮车 在11月下旬一个星期五的夜晚，跟这段历史有关的其中一个人物出现在多佛大道前。

当多佛邮车笨重缓慢地爬上肖特山坡时，他似乎看见了伸向远方的多佛公路。

他跟在邮车旁边踏着泥泞步行上山，其余旅客也是如此；这倒并非由于他们在那种情况下怀有锻炼身体的雅兴，而是因为山坡、马具、泥泞的道路和邮车都太过笨重。

它们已经三次站立不动，有一回它们甚至拉着邮车横穿公路，企图将它重新拉回到布拉克哈斯。

不过缰绳、鞭子、车夫、护卫联成一气，早已宣读了制止这一意图的檄文。

其实这种企图倒是与某些畜类也富有理性的论断完全吻合。

于是这几匹马停止了反抗，回来继续完成它们的任务。

它们低着头，颠着尾巴，蹭着深厚的泥浆，步履艰难地一路挣扎，防佛骨骼都散了架。

每当几匹马停下步子休息时，车夫都会发出“喔嗨！”

<<双城记>>

走！

”的警告，让它们站起来继续赶路，他身边的头马便都要猛烈地摇晃它的头和头上的一切。

就像一匹极为固执的马，断然否认邮车能被拉上山去似的。

辕马每次这样一抖擞，这位旅客就像其他胆小的旅客一样大吃一惊，被搅得惶惑不安。

山谷中四处笼罩着迷蒙的雾气，孤寂而凄凉地往山顶徜徉而去，仿佛是个邪恶的精灵，在寻找歇脚之地，却没有找到。

寒冷而潮湿的雾气缓缓上浮，起伏翻滚，恰如混浊海面上的波浪。

P2-P4

<<双城记>>

编辑推荐

《双城记(世界名著汉英对照)》编著者查尔斯·狄更新。

这是世界最伟大的批判现实主义杰作之一，也是英国文豪狄更斯作品中故事情节最曲折惊险、最惊心动魄的小说之一，小说以18世纪的法国大革命为背景，故事中将巴黎、伦敦两个大城市连结起来，叙述梅尼特医生一家充满了爱与冒险的遭遇，中间穿插了贵族的残暴、人民的愤怒、审判间谍……

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>